



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Sèche-linge
WTW85540CH



BOSCH

fr Notice d'utilisation et d'installation

Votre nouveau sèche-linge

Vous avez choisi un sèche-linge de la marque Bosch.

Prenez quelques minutes pour consulter cette documentation et découvrir les avantages de votre sèche-linge.

Conformément à la politique de qualité de la marque Bosch, nous soumettons chaque sèche-linge qui quitte notre usine à des contrôles minutieux afin de garantir son bon état et son bon fonctionnement.

Pour plus d'informations sur nos produits, nos accessoires, nos pièces de rechange et nos services, consultez notre site Internet www.bosch-home.com ou adressez-vous à nos centres de service après-vente.

Dans le cas où les notices d'installation et d'utilisation décrivent plusieurs modèles, les différences sont clairement spécifiées le cas échéant.



Ne mettez ce sèche-linge en service qu'après avoir lu cette Notice d'utilisation et d'installation!

Règles de présentation

⚠ Avertissement !

L'association de ce symbole et de ce mot indique une situation potentiellement dangereuse. En cas de non-observation, risques de blessures voire de mort.

Attention !

Ce mot indique une situation potentiellement dangereuse. En cas de non-observation, risques de dégâts matériels et/ou d'atteinte à l'environnement.

Remarque/astuce

Indications permettant d'utiliser l'appareil au mieux et autres informations utiles.

1. 2. 3. / a) b) c)

Les séquences d'opérations sont indiquées par des chiffres ou des lettres.

■ / -

Les listes sont matérialisées par des puces ou des tirets.

Table des matières

	Destination de l'appareil	4		Utilisation de l'appareil	29
	Consignes de sécurité	5		Introduction du linge et allumage de l'appareil.	29
	Enfants / personnes / animaux domestiques	5		Réglage d'un programme	30
	Installation.	6		Lancement d'un programme	30
	Commande	8		Déroulement du programme	30
	Nettoyage / maintenance	11		Modification de programme ou retrait du linge	30
	Conseils pour économiser de l'énergie	13		Annulation d'un programme	31
	Installation et raccordement de l'appareil	13		Fin du programme.	31
	Étendue des fournitures	13		Retrait du linge et extinction de l'appareil	31
	Installation de l'appareil	14		Vidage du réservoir d'eau de condensation.	31
	Raccordement de l'appareil	15		Retrait des peluches	32
	Avant la première utilisation	16		Refresher	34
	Accessoires en option	17		Remplissez le réservoir de liquide de rafraîchissement	34
	Réglages de l'appareil	17		Nettoyage du filtre dans le réservoir de liquide de rafraîchissement	35
	Sécurité enfants	17		Nettoyage de la buse à vapeur	36
	Activation du mode réglage	17		Changement de mode d'évacuation de l'eau de condensation	37
	Fin du mode réglage	18		Nettoyage et entretien	40
	Notice succincte	19		Nettoyage de l'appareil	40
	Présentation de l'appareil	20		Nettoyage du capteur d'humidité.	41
	Aperçu de l'appareil	20		Nettoyage du filtre du réservoir de condensation.	42
	Bandeau	21		Indications sur l'afficheur	43
	Afficheur	22		Aide pour l'appareil	44
	Tableau des programmes	23		Transport de l'appareil	46
	Réglages du programme	25			
	Linge	27			
	Préparation du linge	27			
	Tri du linge	28			



Valeurs de consommation 48

Tableau des valeurs de consommation 48

Programme le plus efficace pour les textiles en coton 48



Données techniques 49



Mise au rebut 49



Service après-vente 50



Destination de l'appareil

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique privé.
- N'installez pas et n'utilisez pas cet appareil dans un endroit susceptible d'être soumis au gel, ni à l'extérieur. Cet appareil risque d'être endommagé si l'eau résiduelle qu'il contient gèle. Si les tuyaux gèlent, ils peuvent se fissurer/éclater.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé pour sécher et rafraîchir du linge domestique, composé d'articles ayant été lavés à l'eau et adaptés au sèche-linge (se référer à leur étiquette). L'utilisation de l'appareil à d'autres fins est en dehors de la portée de son application prévue et est interdite.
- Cet appareil est destiné à être utilisé jusqu'à une hauteur de 4 000 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Avant de mettre l'appareil sous tension :

Vérifiez que l'appareil ne présente aucun endommagement visible. Ne mettez pas l'appareil en service s'il est endommagé. En cas de problème, contactez votre revendeur spécialisé ou notre service après-vente.

Lisez et observez les notices de montage et d'utilisation, ainsi que toutes les autres informations fournies avec cet appareil.

Conservez soigneusement ces documents. Ils pourront vous être utiles par la suite ou servir aux utilisateurs suivants.

Consignes de sécurité

Les informations de sécurité et mises en garde ci-après contribuent à vous protéger contre des blessures éventuelles et à prévenir des dégâts matériels à votre environnement.

Cependant, il importe de prendre les précautions nécessaires et d'agir avec le plus grand soin lors de l'installation, de la maintenance, du nettoyage et de l'utilisation de l'appareil.

Enfants / personnes / animaux domestiques

Mise en garde Danger de mort !

Les enfants ou personnes qui ne sont pas à même d'évaluer les risques liés à l'utilisation de l'appareil risquent de se blesser ou de mettre leur vie en danger. Veuillez par conséquent noter ce qui suit :

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, des personnes peu expérimentées ou possédant peu de connaissances pour autant qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient bénéficié d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles aient compris les risques potentiels liés à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- N'autorisez pas les enfants à nettoyer ou effectuer la maintenance de cet appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants de moins de 3 ans ni les animaux domestiques s'approcher de cet appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand des enfants ou d'autres personnes qui ne peuvent pas évaluer les risques se trouvent dans le voisinage.

Mise en garde Danger de mort !

Les enfants peuvent s'enfermer eux-mêmes à l'intérieur de l'appareil et mettre ainsi leur vie en danger.

- Ne placez pas l'appareil derrière une porte car elle pourrait obstruer le hublot de l'appareil ou empêcher son ouverture complète.
- Dès qu'un appareil est arrivé en fin de vie, tirez la fiche principale de la prise **avant** de sectionner le câble principal, ensuite détruisez le verrouillage sur le hublot de l'appareil.

⚠ Mise en garde
Risque d'asphyxie !

En autorisant les enfants à jouer avec l'emballage/film de plastic ou composants d'emballage, ils risquent de s'y empêtrer ou de les mettre sur leur tête et d'étouffer. Garder l'emballage, film de plastic et composants d'emballage hors de portée des enfants.

⚠ Mise en garde
Risque d'empoisonnement !

Les lessives et les produits d'entretien peuvent entraîner un empoisonnement en cas d'ingestion. Si vous avalez ces derniers par accident, consultez immédiatement un médecin. Rangez les lessives et les produits d'entretien hors de portée des enfants.

⚠ Mise en garde
Irritation de la peau / des yeux !


Le contact avec des détergents ou des produits d'entretien peut provoquer des irritations des yeux/de la peau. Rincez-vous soigneusement les yeux/la peau s'ils entrent en contact avec de la lessive ou des produits d'entretien. Conservez les lessives et les produits d'entretien hors de portée des enfants.

Installation

⚠ Mise en garde
Risque de choc électrique / d'incendie / de dommage matériel / de dommage à l'appareil !

Si l'appareil n'est pas correctement installé, cela peut aboutir à une situation dangereuse. Assurez-vous que :

- La tension principale sur la prise de courant correspond à la tension nominale spécifiée sur l'appareil (plaque signalétique). Les charges connectées et les fusibles requis sont spécifiés sur la plaque signalétique.

- L'appareil est connecté uniquement à une source de courant alternatif par le biais d'une prise de courant reconnue à l'échelle nationale et avec mise à la terre qui a été correctement installée.
- La fiche principale et la prise avec mise à la terre correspondent et le système de mise à la terre est correctement installé.
- La section de câble est suffisamment large.
- La fiche principale est accessible à tout moment.
- Si vous utilisez un disjoncteur différentiel, utilisez uniquement un disjoncteur portant le marquage suivant : . La présence de ce marquage est le seul moyen d'être sûr que l'appareil satisfait à tous les règlements en vigueur.

⚠ Mise en garde
Risque de choc électrique /
d'incendie / de dommage
matériel / de dommage à
l'appareil !

L'altération ou la détérioration du câble principal de l'appareil peut entraîner une décharge électrique, un court-circuit ou un incendie en raison d'une surchauffe.

Le câble principal ne peut pas être coudé, écrasé ou altéré et ne peut entrer en contact avec aucune source de chaleur.

⚠ Mise en garde
Risque d'incendie /
de dommage matériel /
de dommage à l'appareil !

L'utilisation de rallonges ou de blocs multiprises peut provoquer un incendie en raison d'une surchauffe ou d'un court-circuit.

Connectez l'appareil directement à une prise avec mise à la terre qui a été correctement installée. N'utilisez pas de rallonges, de blocs multiprises ni de coupleurs à plusieurs voies.

⚠ Mise en garde
Risque de blessure /
de dommage matériel /
de dommage à l'appareil !

- L'appareil risque de vibrer ou de bouger en cours de fonctionnement, et donc de provoquer des blessures ou des dommages matériels. Placer l'appareil sur une surface propre, plane et solide, en utilisant un niveau à bulle pour vous guider, niveler l'appareil à l'aide des pieds à visser.

- Le placement incorrect (empilement) de l'appareil sur un lave-linge peut entraîner des blessures, des dommages matériels et/ou des dommages à l'appareil. Si l'appareil doit être placé sur un lave-linge, celui-ci doit au moins présenter les mêmes profondeur et largeur que l'appareil et doit être fixé en place à l'aide du kit de raccordement approprié s'il est disponible. → *Page 17* L'appareil DOIT être fixé à l'aide de ce kit de raccordement. Il est interdit d'empiler l'appareil d'une autre manière.
- Si vous saisissez l'appareil par des parties saillantes quelconques (ex. le hublot de l'appareil) en vue de le soulever ou de le déplacer, ces parties risquent de se briser et de vous blesser. Ne saisissez pas l'appareil par aucune partie saillante pour le déplacer.

⚠ Mise en garde
Risque de blessure !

- L'appareil est très lourd. Son soulèvement risque de causer des blessures. Ne soulevez pas l'appareil vous-même.

- L'appareil présente des arêtes vives sur lesquelles vous risquez de vous couper les mains. Ne saisissez pas l'appareil par ses arêtes vives. Porter des gants de protection pour le soulever.
- Les flexibles et les câbles principaux peuvent constituer un danger de trébuchement avec des blessures pour conséquence s'ils ne sont pas correctement acheminés. Acheminer les flexibles et les câbles de sorte qu'ils ne constituent aucun danger de trébuchement.

Commande

⚠ Mise en garde
Risque d'explosion /
d'incendie !

Le linge qui est entré en contact avec des solvants, de l'huile, de la cire, des produits éliminant la cire, de la peinture, de la graisse ou des détachants, risque de prendre feu lorsqu'il est séché dans la machine, voire même provoquer l'explosion de l'appareil. Veuillez donc prendre en compte ce qui suit :

- Bien rincer le linge avec de l'eau chaude et de la lessive avant de le sécher dans la machine.

- Ne pas placer de linge dans l'appareil pour le sécher s'il n'a pas été lavé auparavant.
- Ne pas utiliser l'appareil si des produits chimiques ont été utilisés pour nettoyer le linge.

⚠ Mise en garde
Risque d'explosion /
d'incendie !

- Des résidus restés dans le crible à peluches risquent de prendre feu en cours de séchage, voir même de provoquer l'incendie ou l'explosion de l'appareil. Nettoyer soigneusement le crible à peluches chaque fois que l'appareil est utilisé pour sécher du linge.
- Certains objets risquent de prendre feu en cours de séchage, voir même de provoquer l'incendie ou l'explosion de l'appareil. Enlever tous les briquets ou allumettes des poches des articles de linge.
- De la poussière de charbon ou de farine autour de l'appareil peuvent provoquer une explosion. S'assurer que la zone autour de l'appareil est propre lorsque celui-ci fonctionne.

⚠ Mise en garde
Risque d'incendie /
de dommage matériel /
de dommage à l'appareil !

Si le programme est terminé avant que le cycle de séchage ne soit fini, le linge ne refroidit pas suffisamment et risque de prendre feu ou de provoquer des dommages matériels ou d'endommager l'appareil.

- Au cours de la dernière phase du cycle de séchage, le linge dans le tambour n'est pas chauffé (cycle de refroidissement). Ceci a pour effet que le linge reste à une température à laquelle il n'est pas endommagé.
- Ne pas éteindre l'appareil avant que le cycle de séchage ne soit terminé sauf si vous enlevez immédiatement tous les articles de linge du tambour immédiatement et les étalez (pour dissiper la chaleur).

⚠ Mise en garde
Risque d'empoisonnement /
de dommage matériel !

L'eau de condensation n'est pas potable et peut être souillée par des peluches. L'eau de condensation souillée peut être dangereuse pour la santé et aussi causer des dommages matériels. Ne pas la boire ni la réutiliser.

Mise en garde

Risque d'empoisonnement !

Des fumées toxiques peuvent être refoulées par des agents de nettoyage qui contiennent des solvants, par ex. solvant de nettoyage.

N'utilisez aucun agent de nettoyage qui contient des solvants.

Mise en garde

Risque de blessure !

- Si vous placez tout votre poids/vous asseyez sur le hublot de l'appareil lorsque celui-ci est ouvert, l'appareil risque de basculer et de provoquer des blessures. Ne vous appuyez pas de tout votre poids sur le hublot de l'appareil lorsqu'il est ouvert.
- Si vous grimpez sur l'appareil, le plan de travail risque de casser et de provoquer des blessures. Ne grimpez pas sur l'appareil.
- Vous risquez de blesser vos mains si vous les introduisez dans le tambour pendant qu'il tourne encore. Patientez jusqu'à ce que le tambour s'arrête de tourner.

Attention !

Domage matériel / dommage à l'appareil

- Si la quantité de linge dans l'appareil excède la capacité de charge maximum, l'appareil risque de ne pas pouvoir fonctionner correctement. Cela peut également provoquer un dommage matériel ou endommager l'appareil. Ne pas dépasser la capacité de charge maximum de linge sec. S'assurer de respecter les capacités de charge maximum spécifiées pour chacun des programmes.
→ Page 23
- L'appareil risque d'être endommagé si vous utilisez celui-ci sans crible à peluches ou si le crible est défectueux. Ne pas utiliser l'appareil sans crible à peluches ni avec un crible défectueux.
- Des objets légers tels que cheveux et peluches risquent d'être aspirés dans l'entrée d'air lorsque l'appareil est en fonctionnement. Éloignez ceux-ci de l'appareil.

- De la mousse et du caoutchouc mousse risquent de se déformer et de fondre s'ils sont séchés dans l'appareil
Ne pas sécher dans l'appareil des articles de linge qui contiennent de la mousse ou du caoutchouc mousse.
- Des dommages matériels ou un dommage à l'appareil risquent d'être la conséquence si vous versez la mauvaise quantité de lessive ou d'agent de nettoyage.
Utiliser des lessives/produits d'entretien/agents de nettoyage et adoucissants conformément aux instructions du fabricant.
- En cas de surchauffe de l'appareil, celui-ci risque de ne pas pouvoir fonctionner correctement, ou cela peut provoquer des dommages matériels ou endommager l'appareil.
S'assurer que l'entrée d'air de l'appareil ne soit jamais obstruée lorsque l'appareil fonctionne et que la zone autour de l'appareil soit ventilée de manière adéquate.

Nettoyage / maintenance

Mise en garde **Danger de mort !**

Cet appareil fonctionne à l'électricité. Il existe un danger d'électrocution si vous entrez en contact avec des composants se trouvant sous tension. Veuillez donc noter ce qui suit :

- Mettre l'appareil hors tension. Débrancher l'appareil du secteur (retirer la prise).
- Ne jamais tirer la fiche principale avec des mains mouillées.
- Pour retirer la fiche principale de la prise, toujours tirer la fiche elle-même et non pas par le câble principal, sans quoi celui-ci risque d'être endommagé.
- Ne pas entreprendre de modifications techniques sur l'appareil ou ses équipements.
- Les réparations et tout autre travail sur l'appareil doivent être effectués uniquement par notre service à la clientèle ou par un électricien. Ceci s'applique également pour le remplacement du câble principal (si nécessaire).

- Des câbles principaux de rechange peuvent être commandés auprès de notre service à la clientèle.

⚠ Mise en garde

Risque d'empoisonnement !

Des fumées toxiques peuvent être refoulées par des agents de nettoyage qui contiennent des solvants, par ex. solvant de nettoyage.

N'utilisez aucun agent de nettoyage qui contient des solvants.

⚠ Mise en garde

Risque de choc électrique / de dommage matériel / de dommage à l'appareil !

La pénétration d'humidité dans l'appareil peut provoquer un court-circuit.

Ne pas utiliser d'appareil à pression ou à vapeur pour nettoyer votre appareil.

⚠ Mise en garde

Risque de blessure / de dommage matériel / de dommage à l'appareil !

L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires d'une autre marque peut s'avérer être dangereuse et de provoquer des dommages matériels ou d'endommager l'appareil.

Pour des raisons de sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Attention !

Dompage matériel / dommage à l'appareil

Des agents de nettoyage et agents de pré-traitement du linge (p. ex. produit éliminant les taches, sprays de pré-lavage, etc.) risquent de causer des dommages s'ils entrent en contact avec les surfaces de l'appareil. Veuillez donc prendre en compte ce qui suit :


- Éviter que ces agents n'entrent en contact avec les surfaces de l'appareil.
- N'utiliser rien d'autre que de l'eau et un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil.
- Éliminer tout détergent, spray et autres résidus immédiatement.



Conseils pour économiser de l'énergie

- Essorez le linge avant de le faire sécher. Cela permet de raccourcir la durée du programme et de baisser la consommation d'énergie.
- Chargez l'appareil avec une quantité de charge maximale du programme.

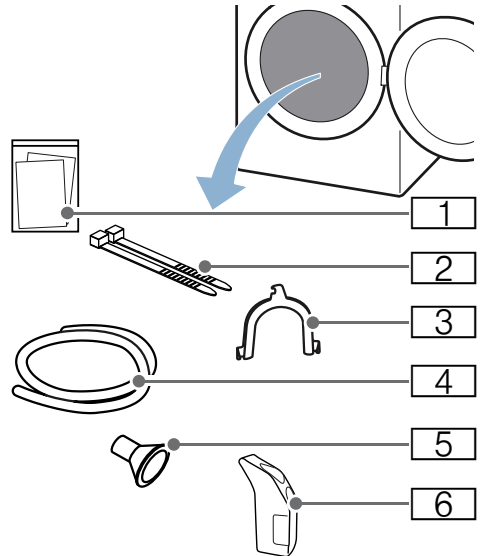
Remarque : Le dépassement de la quantité de charge maximale prolonge la durée du programme et augmente la consommation d'énergie.

- Utilisez l'appareil dans une pièce ventilée et dégagez l'entrée d'air de l'appareil afin de garantir l'échange d'air.
- Retirez régulièrement les peluches présentes dans l'appareil. Si des peluches subsistent dans l'appareil, la durée du programme est prolongée et la consommation d'énergie, plus élevée.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps avant le départ du programme ou après la fin d'un programme, l'appareil passe automatiquement en mode économie d'énergie. L'afficheur et les voyants lumineux s'éteignent au bout de quelques minutes et **Start (Départ)**  clignote. Pour mettre fin au mode économie d'énergie, utilisez de nouveau l'appareil, par ex. ouvrez et refermez le hublot.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil en mode économie d'énergie pendant davantage de temps, l'appareil s'éteint automatiquement.



Installation et raccordement de l'appareil

Étendue des fournitures



- | | |
|---|--|
| 1 | Documentation (par ex. Notice d'utilisation et d'installation) |
| 2 | Matériel de fixation |
| 3 | Coude pour la fixation du tuyau d'évacuation |
| 4 | Tuyau d'évacuation |
| 5 | Adaptateur de raccordement |
| 6 | Bidon Refresher |

1. Retirez entièrement les emballages et les sachets de l'appareil.
2. Ouvrez le hublot.
3. Retirez l'accessoire entier du tambour.

Vous pouvez à présent installer et raccorder l'appareil.

Attention !

Appareil endommagé et dommages matériels

Les objets restés dans le tambour qui ne sont pas destinés au fonctionnement de l'appareil peuvent occasionner des dommages matériels ou de l'appareil. Retirez ces objets ainsi que l'accessoire complet du tambour.

Installation de l'appareil

Mise en garde **Danger de mort !**

Les enfants peuvent s'enfermer eux-mêmes à l'intérieur de l'appareil et mettre ainsi leur vie en danger.

- Ne placez pas l'appareil derrière une porte car elle pourrait obstruer le hublot de l'appareil ou empêcher son ouverture complète.
- Dès qu'un appareil est arrivé en fin de vie, tirez la fiche principale de la prise **avant** de sectionner le câble principal, ensuite détruisez le verrouillage sur le hublot de l'appareil.

Mise en garde **Risque d'explosion/d'incendie !**

De la poussière de charbon ou de farine autour de l'appareil peuvent provoquer une explosion. S'assurer que la zone autour de l'appareil est propre lorsque celui-ci fonctionne.

Mise en garde **Risque de blessure / de dommage matériel / de dommage à l'appareil !**

- L'appareil risque de vibrer ou de bouger en cours de fonctionnement, et donc de provoquer des blessures ou des dommages matériels. Placer l'appareil sur une surface propre, plane et solide, en utilisant un niveau à bulle pour vous guider, niveler l'appareil à l'aide des pieds à visser.
- Le placement incorrect (empilement) de l'appareil sur un lave-linge peut entraîner des blessures, des dommages matériels et/ou des dommages à l'appareil. Si l'appareil doit être placé sur un lave-linge, celui-ci doit au moins présenter la même profondeur et largeur que l'appareil et doit être fixé en place à l'aide du kit de raccordement approprié s'il est disponible. → *Page 17* L'appareil DOIT être fixé à l'aide de ce kit de raccordement. Il est interdit d'empiler l'appareil d'une autre manière.
- Si vous saisissez l'appareil par des parties saillantes quelconques (ex. le hublot de l'appareil) en vue de le soulever ou de le déplacer, ces parties risquent de se briser et de vous blesser. Ne saisissez pas l'appareil par aucune partie saillante pour le déplacer.

Mise en garde **Risque de blessure !**

- L'appareil est très lourd. Son soulèvement risque de causer des blessures. Ne soulevez pas l'appareil vous-même.
- L'appareil présente des arêtes vives sur lesquelles vous risquez de vous couper les mains. Ne saisissez pas l'appareil par ses arêtes vives. Porter des gants de protection pour le soulever.

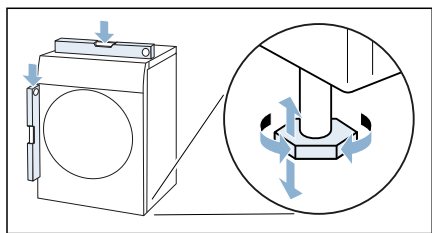
Attention !**Domage matériel/dommage à l'appareil**

En cas de surchauffe de l'appareil, celui-ci risque de ne pas pouvoir fonctionner correctement, ou cela peut provoquer des dommages matériels ou endommager l'appareil.

S'assurer que l'entrée d'air de l'appareil ne soit jamais obstruée lorsque l'appareil fonctionne et que la zone autour de l'appareil soit ventilée de manière adéquate.

Installer l'appareil comme suit :

1. Installez l'appareil sur une surface propre, plane et solide.
2. Vérifier l'horizontalité de l'appareil avec un niveau à bulle.




3. Si nécessaire, réalignez l'appareil en tournant les pieds de l'appareil. Vous pouvez à présent raccorder l'appareil.

Remarques

- Tous les pieds de l'appareil doivent reposer fermement sur le sol.
- Si l'appareil n'est pas correctement aligné, des bruits, vibrations peuvent survenir, le tambour peut ne pas tourner correctement et de l'eau résiduelle peut s'écouler de l'appareil.

Raccordement de l'appareil**⚠ Mise en garde****Risque de choc électrique / d'incendie / de dommage matériel / de dommage à l'appareil !**

Si l'appareil n'est pas correctement installé, cela peut aboutir à une situation dangereuse. Assurez-vous que :

- La tension principale sur la prise de courant correspond à la tension nominale spécifiée sur l'appareil (plaque signalétique). Les charges connectées et les fusibles requis sont spécifiés sur la plaque signalétique.
- L'appareil est connecté uniquement à une source de courant alternatif par le biais d'une prise de courant reconnue à l'échelle nationale et avec mise à la terre qui a été correctement installée.
- La fiche principale et la prise avec mise à la terre correspondent et le système de mise à la terre est correctement installé.
- La section de câble est suffisamment large.
- La fiche principale est accessible à tout moment.
- Si vous utilisez un disjoncteur différentiel, utilisez uniquement un disjoncteur portant le marquage suivant : . La présence de ce marquage est le seul moyen d'être sûr que l'appareil satisfait à tous les règlements en vigueur.

⚠ Mise en garde

**Risque de choc électrique /
d'incendie / de dommage matériel /
de dommage à l'appareil !**

L'altération ou la détérioration du câble principal de l'appareil peut entraîner une décharge électrique, un court-circuit ou un incendie en raison d'une surchauffe. Le câble principal ne peut pas être coudé, écrasé ou altéré et ne peut entrer en contact avec aucune source de chaleur.

⚠ Mise en garde

Risque d'incendie / de dommage matériel / de dommage à l'appareil !

L'utilisation de rallonges ou de blocs multiprises peut provoquer un incendie en raison d'une surchauffe ou d'un court-circuit.

Connectez l'appareil directement à une prise avec mise à la terre qui a été correctement installée. N'utilisez pas de rallonges, de blocs multiprises ni de coupleurs à plusieurs voies.

⚠ Mise en garde

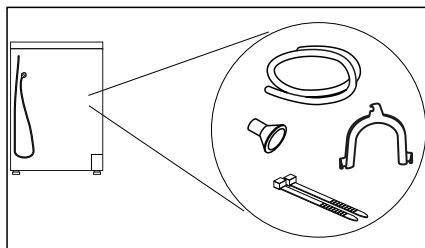
Risque de blessure !

Les flexibles et les câbles principaux peuvent constituer un danger de trébuchement avec des blessures pour conséquence s'ils ne sont pas correctement acheminés.

Acheminer les flexibles et les câbles de sorte qu'ils ne constituent aucun danger de trébuchement.

Raccorder l'appareil comme suit :

1. Si vous le souhaitez, changez le mode d'évacuation de l'eau de condensation. → Page 37



2. Branchez la prise d'alimentation de l'appareil dans la prise prévue à cet effet.
 3. Vérifiez le bon positionnement de la prise d'alimentation.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.

Remarque : En cas de doute, faites raccorder l'appareil par des spécialistes qualifiés.

Avant la première utilisation

Avant de mettre l'appareil sous tension :

Vérifiez que l'appareil ne présente aucun endommagement visible. Ne mettez pas l'appareil en service s'il est endommagé. En cas de problème, contactez votre revendeur spécialisé ou notre service après-vente.

Remarque : Une fois installé et raccordé correctement, l'appareil est prêt à fonctionner. Aucune autre mesure n'est nécessaire.

Accessoires en option

Commandez les accessoires en option* auprès du service après-vente :


- **Panier pour lainages :**
Séchez ou aérez les lainages, les chaussures de sport et les peluches dans le panier pour lainages.
– Référence : **WMZ20600**.
- **Rehausseur :**
Rehaussez votre sèche-linge pour mieux pouvoir y accéder grâce à un rehausseur.
Vous pouvez transporter le linge avec un panier à linge intégré au tiroir du rehausseur.
– Référence : **WMZ20500**.
- **Kit de raccordement de l'ensemble lave-linge/sèche-linge :**
Vous pouvez placer le sèche-linge au-dessus d'un lave-linge adéquat de même profondeur et de même largeur pour gagner ainsi de la place.
Fixez impérativement le sèche-linge au lave-linge en utilisant le kit de raccordement.
– Référence avec plan de travail rétractable : **WTZ11400**
– Référence sans plan de travail rétractable : **WTZ20410**.

Réglages de l'appareil

Sécurité enfants

En activant la sécurité enfants, vous empêchez une manipulation involontaire du bandeau de commande.

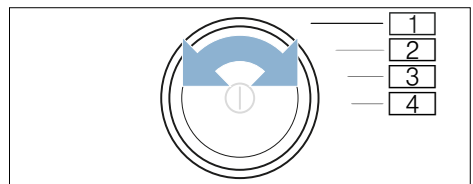
Activer/Désactiver la sécurité enfants :

- Appuyer sur  **push 3 sec.** (**Sécurité enfants**) pendant 3 secondes.

Remarque : La sécurité enfants reste active même après avoir éteint l'appareil. Pour pouvoir utiliser le bandeau de commande après la mise en route de l'appareil, vous devez désactiver la sécurité enfants.

Activation du mode réglage

Afin d'effectuer les réglages suivants, vous devez d'abord activer le mode de réglage. Pour ce faire, le positionnement du sélecteur de programme suivant s'applique :

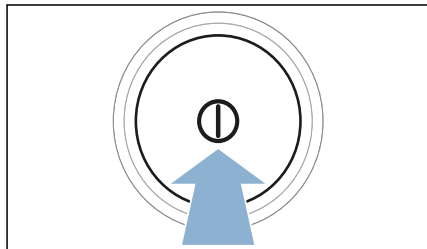


- 1 Activer le **mode réglage**
- 2 Activer le **mode réglage** et le volume des **signaux sonores**
- 3 Volume des **signaux sonores des touches**
- 4 **Arrêt automatique**

* selon l'équipement de l'appareil

fr Réglages de l'appareil

1. Mettez l'appareil sous tension.



2. Tournez le sélecteur de programme sur la position 1.
3. Appuyez sur la touche \odot^+ (**Réglage affiné**) et tournez en même temps le sélecteur de programme sur la position 2.
4. Relâchez la touche \odot^+ (**Réglage affiné**).

Le mode réglage est activé.

Modification du volume du signal

Vous pouvez modifier le volume sonore pour les signaux d'indication (ex. fin de programme) et les signaux des touches sur les positions suivantes du sélecteur rotatif :

- 2 : le volume sonore des signaux d'indication
 - 3 : le volume sonore des signaux des touches
1. Activer le mode réglage.
 2. Tourner le sélecteur de programme sur la position souhaitée.
 3. Régler le volume sonore souhaité (0= arrêt jusque 4=très fort) à l'aide de \odot (**Fin dans**) + ou -.

Activation/désactivation de l'arrêt automatique de l'appareil

Si l'appareil reste inutilisé pendant un long moment, il s'éteint automatiquement avant un démarrage ultérieur du programme et après la fin du programme, ceci pour économiser de l'énergie. Appuyez sur \odot pour le remettre en marche à tout moment.

Vous pouvez allumer ou éteindre l'appareil automatiquement comme suit :

1. Activer le mode réglage.
2. Tournez le sélecteur de programme sur la position 4.
3. Activer (On) ou désactiver (Off) l'arrêt automatique de l'appareil à l'aide de \odot (**Fin dans**) + ou -.

Fin du mode réglage

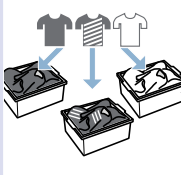
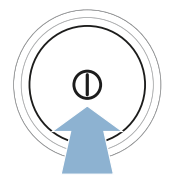
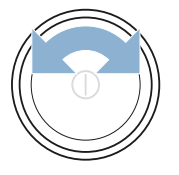
Lorsque vous avez entrepris tous les réglages, appuyez sur \odot pour éteindre l'appareil.

Les réglages sélectionnés sont enregistrés et seront actifs lors de la prochaine mise en marche.

Notice succincte

1

Avant de démarrer le programme:

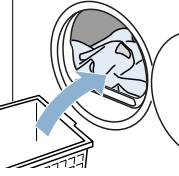
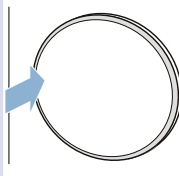

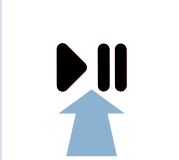




Triez le linge.

Allumez l'appareil.

Sélectionnez un programme.

2

Ouvrez le hublot et introduisez le linge.

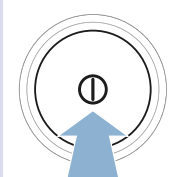
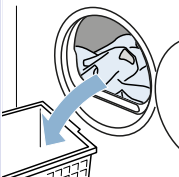
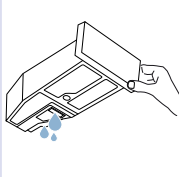
Fermez le hublot.

Si nécessaire :
modifiez les
réglages du
programme.

Lancez le
programme.

3

Après la fin du programme :

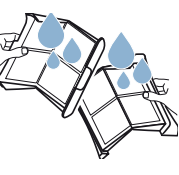




Éteignez l'appareil.

Ouvrez le hublot et
retirez le linge.

Videz le réservoir
d'eau de
condensation.

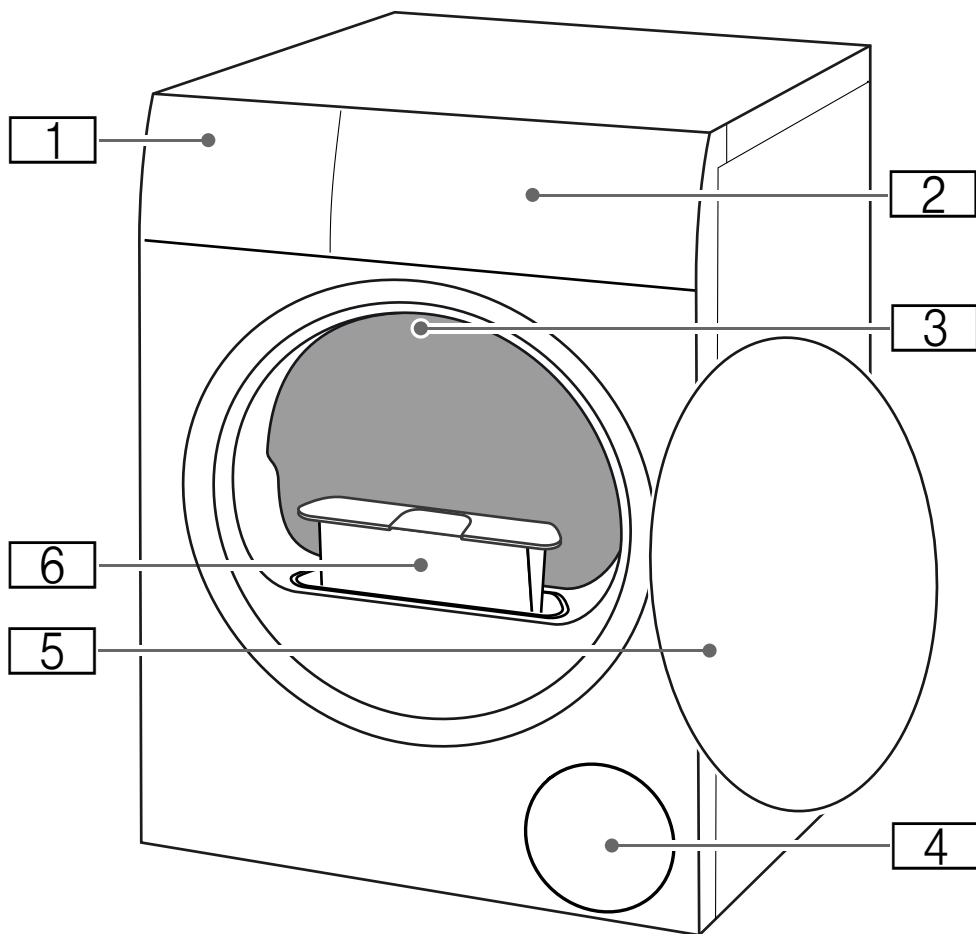
4



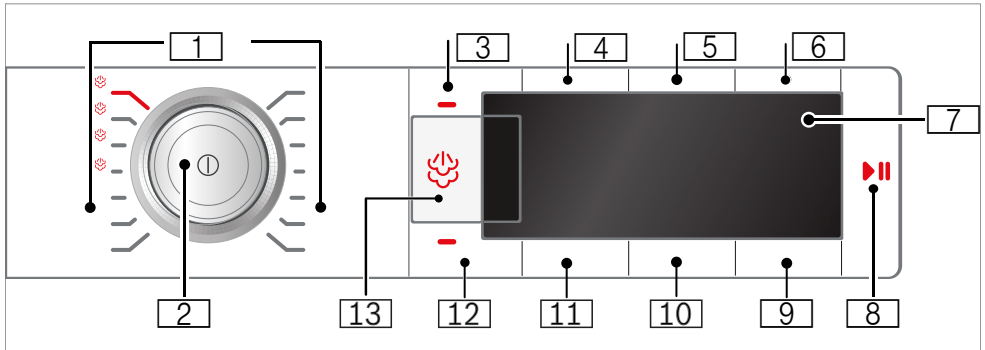
Retirez les peluches.

Présentation de l'appareil

Aperçu de l'appareil

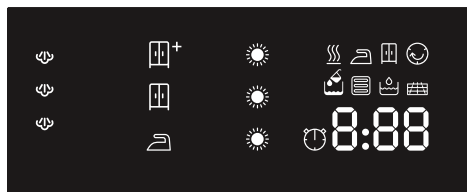


- 1** Réservoir d'eau de condensation
- 2** Bandeau
- 3** Éclairage intérieur du tambour (selon l'équipement de l'appareil)
- 4** Entrée d'air
- 5** Hublot
- 6** Filtre à peluches

Bandeau

- 1 Programmes** → Page 23
- 2 Sélecteur de programme**
- Appuyer : allumer/éteindre l'appareil
 - Tourner : régler un programme
- 3 Sécurité enfants**
contre une modification involontaire des fonctions réglées.
Pour activer/désactiver :→ Page 17
- 4 Antifroissage 60 min.**
- 5 Antifroissage 120 min.**
- 6 Séchage doux**
- 7 Afficheur**
Affichage de réglages et d'informations
- 8** ▶▶ pour :
- Lancer un programme
 - Interrompre un programme, par ex. rajouter du linge ,
 - Annuler un programme
- 9 Fin dans** diffère le démarrage du programme.
- 10 Degré de séchage**
- 11 Degré de séchage voulu**
- 12 Signal**
- 13** Sélectionner la **quantité de vapeur** pour les programmes à vapeur.

Afficheur



Quantité de vapeur



Remplir le **réservoir de liquide de rafraîchissement**
→ Page 17



Vider le **réservoir d'eau de condensation** → Page 34



Retirer les **peluches** → Page 31



Nettoyage de **l'échangeur thermique**

Stade du programme :



Séchage



Prêt à repasser



Prêt à ranger



Repassage facile



Pause



Fin du programme.

Degrés de séchage voulus:



Prêt à repasser



Prêt à ranger



Prêt à ranger +



Degré de séchage

sélectionné.



Programme de temps

sélectionné.

1.27



Durée prévisionnelle du programmer en heures et en minutes.




3 h

Report du programme en heures lors de la sélection de Fin dans.




























Tableau des programmes

Programme	Charge maximale
Nom du programme Brève explication du programme et indication des textiles auxquels il convient.	Charge maximale en fonction du poids sec des textiles
 Coton Textiles solides, textiles résistant à l'ébullition, en coton ou en lin.	8 kg
Synthétiques Textiles en tissus synthétiques ou mélangés.	3,5 kg
Mix Mélange de textiles en coton et en synthétique.	3 kg
Délicat Pour textiles délicats et lavables tels que le satin, les synthétiques ou les tissus mixtes.	2 kg
Finition laine Lainages lavables en machine ou textiles contenant de la laine.	0,5 kg
Remarques <ul style="list-style-type: none"> ■ Ces textiles deviennent duveteux mais ne séchent pas entièrement. ■ Retirez les textiles dès la fin du programme et laissez-les sécher. 	
Duvet Textiles, oreillers, couvertures ou couettes remplis de duvets.	1,5 kg
Remarque : Séchez les grandes pièces individuellement.	
Sport Vêtements séchant rapidement en fibres fonctionnelles et synthétiques.	1,5 kg
Casual refresh  Programme à vapeur pour des tenues décontractées en coton et en synthétique.	1,5 kg
Remarques <ul style="list-style-type: none"> ■ Les textiles doivent supporter le séchage au sèche-linge. ■ Les textiles sont rafraîchis, mais pas séchés ni nettoyés. ■ À la fin du programme, retirez immédiatement les textiles afin d'éviter le froissage. 	

<p>Business refresh </p> <p>Programme à vapeur pour des costumes, vestes, pantalons et textiles portant l'étiquetage Nettoyage professionnel et qui ne doivent pas être lavés en machine.</p> <p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Les textiles seront rafraîchis, mais pas séchés ou nettoyés. ■ À la fin du programme, retirez immédiatement les textiles afin d'éviter le froissage. 	<p>1,5 kg</p>
<p>Synthétiques infroissable </p> <p>Programme à vapeur pour sécher et lisser des textiles d'entretien facile, tels que chemises ou Business Shirts.</p> <p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ À la fin du programme, retirez immédiatement les textiles et suspendez-les afin d'éviter le froissage. ■ En cas de textiles épais, choisissez plus de vapeur. ■ Résultats de lissage optimaux pour les textiles infroissables. 	<p>1,5 kg</p>
<p>Coton infroissable </p> <p>Programme à vapeur pour sécher et lisser des textiles résistants, tels que literie, nappes ou chemises et Business Shirts.</p> <p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ À la fin du programme, retirez immédiatement les textiles et suspendez-les afin d'éviter le froissage. ■ En cas de textiles épais, choisissez plus de vapeur. ■ Résultats de lissage optimaux pour les textiles infroissables. 	<p>2,5 kg</p>
<p>Chemises</p> <p>Chemises/blouses en coton, lin, synthétiques ou tissus mixtes.</p> <p>Remarque : Après le séchage, repassez le linge ou suspendez-le. L'humidité résiduelle se répartit alors uniformément.</p>	<p>1,5 kg</p>
<p>Express 40 min</p> <p>Synthétiques et coton léger.</p>	<p>1 kg</p>
<p>Minuterie chaud</p> <p>Programme de temps pour tous les types de textiles, sauf la soie.</p> <p>Convient pour linge pré-séché ou légèrement humide et pour un séchage supplémentaire de linge épais, à plusieurs couches.</p> <p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Convient pour sécher de la laine, des chaussures de sport et des peluches exclusivement avec le panier pour lainages. ■ Dans le programme de temps, l'humidité résiduelle du linge n'est pas détectée automatiquement. Si le linge est encore trop humide après le séchage, répétez le programme et prolongez éventuellement la durée du programme. → "Réglages du programme" à la page 25 	<p>3 kg</p> <p>Charge max. pour la laine/doudous dans le panier : 1 panier rempli</p> <p>Charge max. pour les chaussures en panier : 1 paire</p>

P+ Réglages du programme

Touches	Affichages	Explications et remarques
Remarque : Toutes les touches et leurs fonctions ne peuvent pas être sélectionnées dans tous les programmes.		
 (Stoom Vapeur)	  	Sélectionnez la quantité de vapeur pour les programmes à vapeur de  (normale),  (forte), à  (très forte).
 60 min (Anti-foissage 60 min)  120 min (Anti-foissage 120 min)		Le tambour continue à bouger le linge après le séchage, à intervalles réguliers, afin d'éviter le froissage. Après chaque programme, vous pouvez prolonger la fonction antifroissage automatique de 60 minutes (à l'aide de  60 min (Anti-foissage 60 min)) ou de 120 minutes (à l'aide de  120 min (Anti-foissage 120 min)).
 (Séchage délicat)		Température réduite pour les textiles délicats, comme le polyacrylique ou l'élasthane, peut allonger la durée de séchage.
 (Signal)		A l'aide de  (Signal), définissez si un signal doit retentir après la fin du programme. Dès que le réglage est sélectionné, le voyant lumineux de la touche s'allume et le signal acoustique est activé.
 (Niveau de Séchage):		Choisissez le degré de séchage selon le niveau de séchage souhaité. Une fois que vous avez sélectionné un degré de séchage, celui-ci reste mémorisé même après la mise hors tension de l'appareil pour le programme sélectionné. Exception : les réglages ne sont pas mémorisés pour le coton.
Prêt à ranger Plus		Linge épais constitué de plusieurs épaisseurs qui sèche mal.
Prêt à ranger		Linge normal comportant une seule épaisseur.
Prêt à repasser		Linge normal comportant une seule épaisseur qui doit être humide après le séchage et peut être repassé ou suspendu.
 * (Réglage affiné)	  	Si vous trouvez que le linge est trop humide après le séchage, vous pouvez adapter le degré de séchage et l'augmenter de  à   . Cela prolonge la durée du programme à une température qui reste identique. Si vous avez adapté le degré de séchage pour un programme, le réglage reste mémorisé même après avoir éteint l'appareil.

⏪ (Fin dans)	1-24	Avant le démarrage du programme , vous pouvez présélectionner le report de la fin du programme (Fin dans) par pas d'une heure (h = heure) jusqu'à maximum 24 h :
		<ol style="list-style-type: none">1. Sélectionnez un programme. La durée du programme sélectionné par ex. 1:45 (heures:minutes) s'affiche.2. Appuyez plusieurs fois sur ⏪ (Fin dans) jusqu'à ce qu'apparaisse le nombre d'heures souhaité. Remarque : Avec la touche ⏪ (Fin dans) +, les valeurs de réglage sont comptées vers le haut et avec la touche ⏪ (Fin dans) - elles sont comptées vers le bas.3. Appuyer sur Start (Départ) ▶ . Le départ différé est activé. Avant le démarrage du programme, le nombre d'heures sélectionné, par ex. 8 s'affiche et compté à rebours jusqu'à ce que le programme de séchage commence. Ensuite, la durée du programme s'affiche.
par ex. 🕒 0 : 40		La durée de séchage des programmes de temps peut être prolongée jusqu'à 3 heures et 30 minutes maximum par pas de 10 minutes.



Linge

Préparation du linge



Mise en garde

Risque d'explosion/d'incendie !

Certains objets risquent de prendre feu en cours de séchage, voir même de provoquer l'incendie ou l'explosion de l'appareil.

Enlever tous les briquets ou allumettes des poches des articles de linge.

Attention !

Endommagement du tambour et des textiles

Le tambour et les textiles peuvent être endommagés pendant le fonctionnement si vous laissez des objets dans les poches des textiles. Retirez tous les objets, comme les pièces en métal, des poches des textiles.

Préparez le linge comme suit :

- Nouez les ceintures en tissu, les cordons de tablier etc. ensemble ou utilisez un sac à linge.
- Séchez toujours les très petits textiles, par ex. les chaussettes de bébé, avec de grandes pièces, par ex. des serviettes.
- Utilisez un programme de temps pour sécher des textiles seuls.
- Lors du premier séchage, les textiles fragiles, tels que les T-shirts ou les maillots, ont souvent tendance à rétrécir. Utilisez un programme pour linge délicat.
- Ne séchez pas excessivement les textiles synthétiques. Votre linge risque sinon d'être chiffonné.

- Certaines lessives et certains produits d'entretien, par ex. l'amidon ou les assouplissants, contiennent des particules qui peuvent se déposer sur le capteur d'humidité. Ceci peut nuire au fonctionnement du capteur, donc au séchage obtenu.

Remarques

- Lorsque vous lavez du linge destiné à passer au sèche-linge, dosez la lessive et les produits utilisés conformément aux indications du fabricant.
- Nettoyez régulièrement la sonde d'hygrométrie → Page 41.

Tri du linge

Remarque : Chargez le linge individuellement dans l'appareil. Évitez de former des paquets de linge afin d'obtenir un bon résultat de séchage.

Attention !

Endommagement du sèche-linge ou des textiles

S'il est inadapté au sèche-linge, le linge peut endommager l'appareil et s'abîmer lors du séchage. Triez le linge avant le séchage selon les indications de l'étiquette d'entretien :

- Séchage en machine autorisé
- Séchage à température normale
- Séchage à basse température
- Ne pas sécher au sèche-linge

Lorsque vous triez le linge à sécher, veillez à ce qui suit :

- Séchez uniquement du linge de même composition et type de tissu afin d'obtenir un résultat de séchage uniforme.

Lorsque vous placez dans le sèche-linge des textiles fins, épais ou de plusieurs épaisseurs, ces textiles ne séchent pas de la même manière.

- Respectez la description des textiles concernant le programme de séchage.

→ *"Tableau des programmes"*
à la page 23

Remarque : Si vous trouvez que le linge est encore humide après le séchage, vous pouvez sélectionner un programme de temps pour un séchage supplémentaire.

Attention !

Endommagement de l'appareil ou des textiles


Ne séchez **pas** les textiles suivants dans l'appareil :

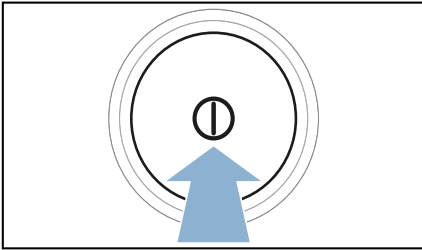
- Linge encrassé par des solvants, de la cire ou de la graisse.
- Textiles non lavés.
- Textiles imperméables à l'air, par ex. linge caoutchouté.
- Textiles fragiles, par ex. soie, voilages synthétiques.

Utilisation de l'appareil

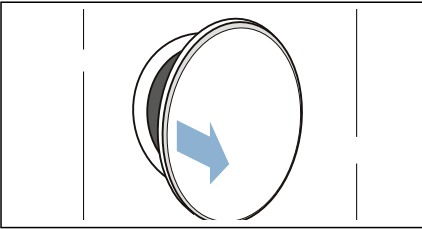
Introduction du linge et allumage de l'appareil

Remarque : L'appareil doit être installé et raccordé de manière conforme.
→ Page 13

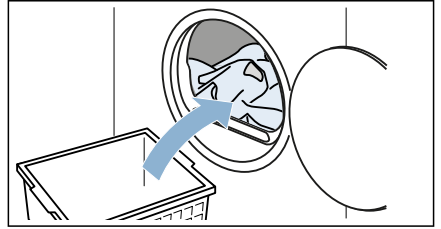
1. Préparez et triez le linge.
2. Appuyer sur  pour allumer l'appareil.



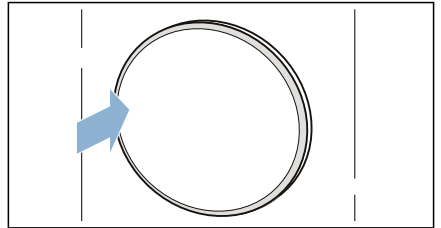
3. Ouvrez le hublot. Vérifiez si le tambour est entièrement vide. Videz-le, le cas échéant.



4. Introduisez le linge déplié dans le tambour.



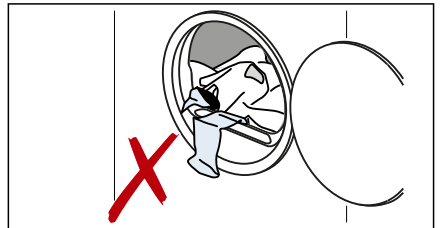
5. Fermez le hublot.



Attention !

Endommagement de l'appareil ou des textiles possible.

Ne coincez aucun linge dans le hublot.

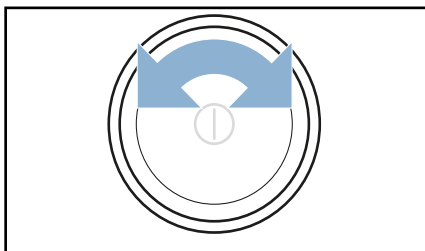


Remarque : Le tambour de l'appareil est éclairé après l'ouverture, la fermeture et le lancement du programme. L'éclairage interne du tambour s'éteint indépendamment.

Réglage d'un programme

Remarque : Si vous avez activé la sécurité enfants, vous devez d'abord la désactiver avant de pouvoir régler un programme. → *Page 17*

1. Sélectionnez le programme souhaité.
→ *"Tableau des programmes" à la page 23*
2. Régler le programme désiré.



Les réglages de programme apparaissent sur l'afficheur.

3. Adaptez, si vous le souhaitez, les réglages du programme.
→ *"Réglages du programme" à la page 25*

Lancement d'un programme

Appuyez sur **Start (Départ)** ▷|||.

Remarque : Si vous voulez vous assurer que le programme ne puisse pas être dérégulé par mégarde, activez la sécurité-enfants. → *Page 17*

Déroulement du programme

L'état du programme est indiqué sur l'afficheur.

Remarque : Lorsque vous choisissez un programme, la durée de séchage prévue pour la charge maximale s'affiche. Lors du séchage, le capteur d'humidité définit l'humidité résiduelle dans le linge. En fonction de l'humidité résiduelle, la durée du programme et l'affichage du temps restant sont adaptés automatiquement en cours de fonctionnement (excepté programme de temps).


Modification de programme ou retrait du linge

Vous pouvez retirer et ajouter du linge à tout moment pendant le séchage et modifier ou adapter le programme.

1. Ouvrez le hublot ou appuyez sur **Start (Départ)**▷||| pour une pause.
2. Rajoutez du linge ou retirez-en.
3. Si vous le souhaitez, choisissez un autre programme ou un autre réglage de programme.
→ *"Tableau des programmes" à la page 23*
→ *"Réglages du programme" à la page 25*
4. Fermez le hublot.
5. Appuyez sur **Start (Départ)**▷|||.

Remarque : La durée de programme s'actualise dans l'afficheur en fonction de la charge et de l'humidité résiduelle du linge. Les valeurs affichées peuvent se modifier après un changement de programme ou de charge.

Annulation d'un programme


Vous pouvez interrompre le programme à tout moment, soit en ouvrant le hublot, soit en appuyant sur **Start (Départ)** .

Attention !

Risque d'incendie. Le linge peut s'enflammer.

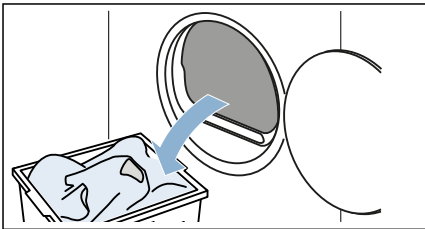
Si vous interrompez le programme, vous devez extraire toutes les pièces de linge et les étalez de telle sorte que la chaleur puisse s'échapper.


Fin du programme

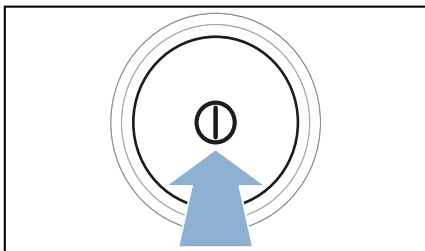
L'affichage indique -  -.

Retrait du linge et extinction de l'appareil

1. Retirez le linge.



2. Appuyer sur  pour éteindre l'appareil.

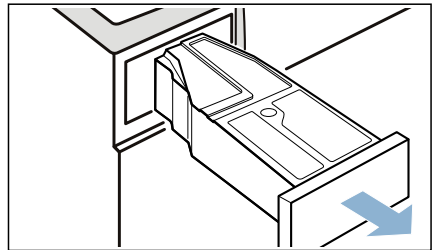


Vidage du réservoir d'eau de condensation

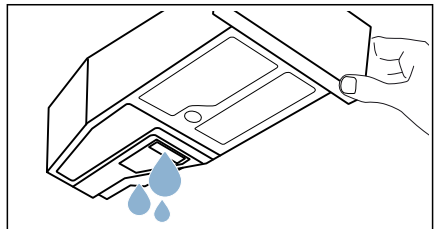
Au départ de l'usine, l'eau de condensation de l'appareil est évacuée dans le réservoir d'eau de condensation.

Vous pouvez évacuer l'eau de condensation via un tuyau d'évacuation* vers l'égout. Si vous évacuez l'eau de condensation vers l'égout, vous ne devez pas vider le réservoir d'eau de condensation pendant le séchage ni après chaque séchage.

1. Enlevez à l'horizontal le réservoir d'eau de condensation.



2. Jetez l'eau de condensation.



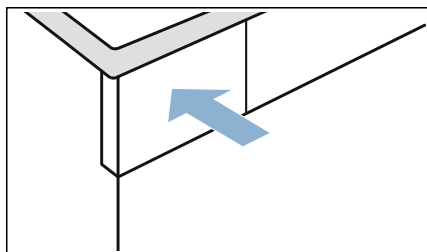
* fourni selon le modèle

Attention !

Effets néfastes sur la santé et dommages matériels

L'eau de condensation n'est pas potable et peut contenir des peluches. L'eau de condensation polluée peut avoir des effets néfastes sur la santé et occasionner des dommages matériels. Ne la buvez pas et ne la réutilisez pas.

3. Réinsérez le réservoir d'eau de condensation dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Remarque : Le filtre du réservoir d'eau de condensation filtre l'eau de condensation utilisée pour le nettoyage automatique de votre appareil. Le filtre est nettoyé en vidant l'eau de condensation. Vérifiez tout de même régulièrement qu'aucun dépôt ne subsiste dans le filtre et le cas échéant, retirez les dépôts.

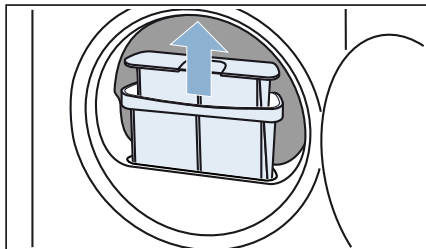
→ "Nettoyage du filtre du réservoir de condensation" à la page 42

Retrait des peluches

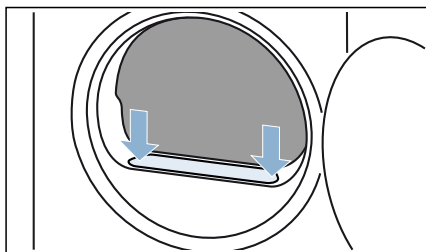
Remarque : Lors du séchage, les peluches et les cheveux se détachant du linge sont retenus par le filtre à peluches. Un filtre à peluches bouché ou encrassé réduit le débit d'air et l'appareil ne peut pas atteindre sa pleine capacité. Les filtres à peluches encrassés augmentent la consommation d'énergie et augmentent la durée de séchage.

Nettoyez le filtre à peluches après chaque séchage :

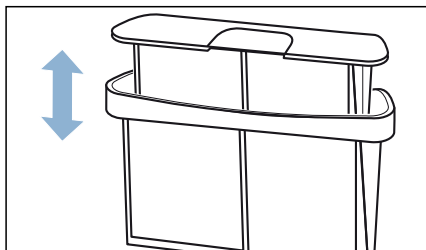
1. Ouvrez le hublot et retirez toutes les peluches.
2. Retirez le filtre à peluches en deux parties.



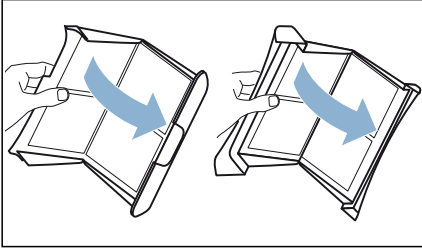
3. Retirez les peluches du récipient du filtre à peluches. Veillez à ce qu'aucune peluche ne tombe dans la buse ouverte.



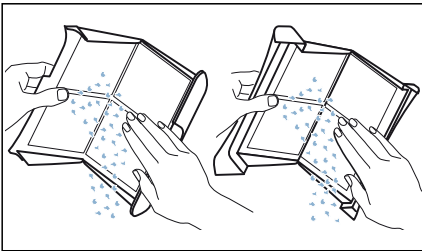
4. Séparez les deux parties du filtre à peluches.



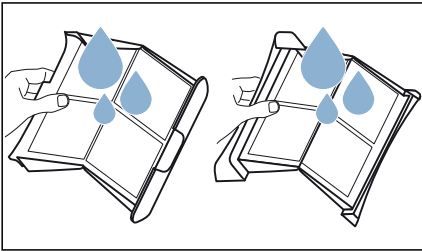
5. Ouvrez les deux filtres.



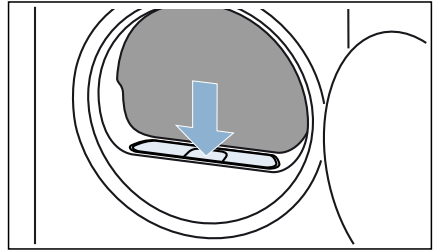
6. Retirez toutes les peluches des deux filtres.



7. Éliminez les peluches en les rinçant sous l'eau chaude courante.



8. Séchez les filtres à peluches, remettez-les en place l'un dans l'autre.



Attention !
Domage matériel/dommage à l'appareil

L'appareil risque d'être endommagé si vous utilisez celui-ci sans crible à peluches ou si le crible est défectueux. Ne pas utiliser l'appareil sans crible à peluches ni avec un crible défectueux.

Refresher

Votre appareil dispose de programmes de défroissage et de rafraîchissement qui permettent de minimiser le froissage des textiles et d'atténuer les odeurs. La vapeur a un effet défroissant et rafraîchissant.


Remarques



- Triez le linge par taille, poids, matière et couleur. Respectez les indications figurant sur les étiquettes des textiles et les indications des fabricants.
- Seuls des textiles de même nature peuvent être défroissés ou rafraîchis ensemble.
- Le défroissage et le rafraîchissement sont **proscrits** pour les articles suivants :
 - Lainages, cuirs, textiles avec parties en métal/en bois/ en plastique.
 - Imperméables et cirés.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage pour sèche-linge.
- Le résultat du défroissage ou du rafraîchissement dépend de la nature du textile, de la charge et du programme sélectionné.
- Lors de la production de vapeur, des bruits peuvent se faire entendre.
- Pour un résultat optimal, retirez le linge tout de suite après la fin du programme, pièce par pièce, et pendez-le sur un cintre pour qu'il sèche complètement. Si nécessaire, tirez légèrement sur les vêtements pour qu'ils prennent bien leur forme.

Remplissez le réservoir de liquide de rafraîchissement

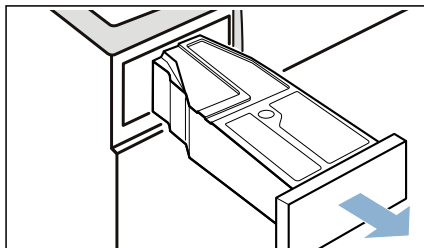
Remarque : Si vous sélectionnez un programme à vapeur, vous devez remplir le réservoir de liquide de rafraîchissement avec de l'eau distillée.


1. Sélectionnez le programme vapeur souhaité. → "Tableau des programmes" à la page 23
2. Réglez le programme vapeur souhaité.

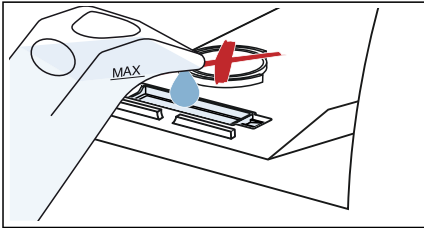
3. L'affichage indique .

Remarque : Le fait que  n'apparaisse pas sur l'afficheur signifie que le réservoir de liquide de rafraîchissement est suffisamment rempli d'eau. Appuyer sur **Start (Départ)**  pour démarrer le programme vapeur.

4. Enlevez à l'horizontal le réservoir d'eau de condensation.




5. A l'aide de la verseuse fournie, verser de l'eau distillée dans l'orifice de remplissage du réservoir de liquide de rafraîchissement jusqu'à ce que  s'éteigne. Veiller à verser l'eau distillée dans le bon orifice de remplissage.



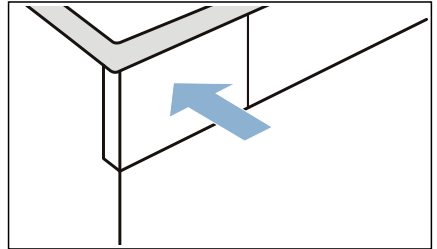
Attention !

L'appareil pourrait être encrassé par des peluches ou endommagé par des dépôts.

Remplir le réservoir de liquide de rafraîchissement uniquement avec de l'eau distillée. Ne pas utiliser d'eau de condensation ou d'additifs.

Remarque : Au cours du séchage, le rafraîchissement consomme environ 450 ml d'eau distillée. Si vous avez versé plus de 700 ml d'eau distillée dans l'orifice de remplissage et si  ne disparaît pas de l'afficheur, cela signifie que l'eau distillée n'a pas été versée dans l'orifice de remplissage correct ou que l'appareil n'a pas été aligné correctement. Versez l'eau distillée dans le bon orifice de remplissage ou alignez l'appareil correctement.

6. Réinsérez le réservoir d'eau de condensation dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

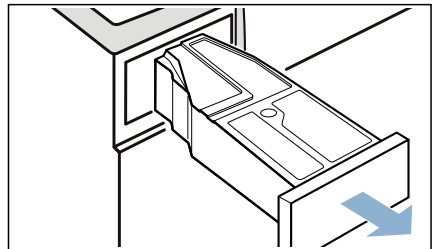


7. Appuyer sur **Start (Départ)** .

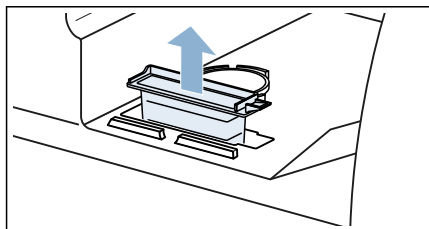
Nettoyage du filtre dans le réservoir de liquide de rafraîchissement

Le filtre du réservoir de liquide de rafraîchissement protège le réservoir contre les salissures.

1. Enlevez à l'horizontal le réservoir d'eau de condensation.



2. Retirez le filtre et nettoyez-le à l'eau courante ou au lave-vaisselle.



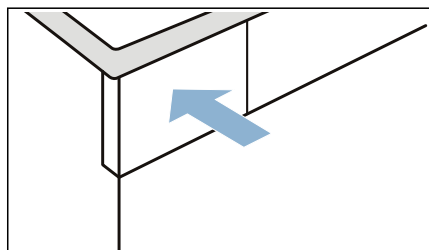
3. Remettez en place le filtre.

Attention !

L'appareil risque d'être endommagé.

Ne faites fonctionner le sèche-linge qu'avec le filtre en place.

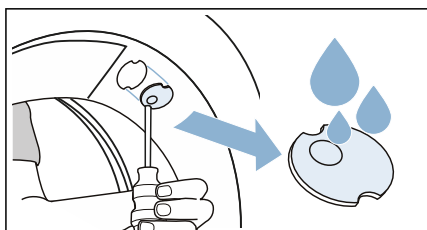
4. Réinsérez le réservoir d'eau de condensation dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Nettoyage de la buse à vapeur

Remarque : La buse à vapeur peut s'obstruer par des dépôts, tels que tartre ou peluches.

1. Ouvrez le hublot et retirez le cache de la buse à vapeur à l'aide d'un tournevis.



2. Passez le bouchon sous l'eau.
3. Remettez le bouchon en place (il doit s'enclencher).

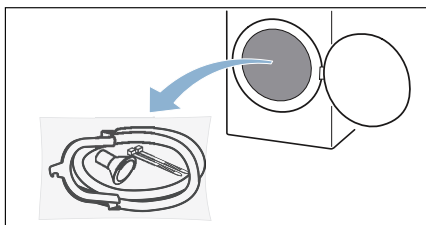
Changement de mode d'évacuation de l'eau de condensation

Au départ de l'usine, l'eau de condensation de l'appareil est évacuée dans le réservoir d'eau de condensation.

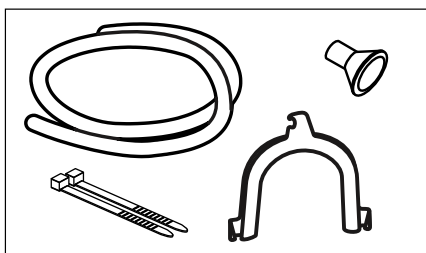
Vous pouvez évacuer l'eau de condensation via un tuyau d'évacuation dans les égouts. Si vous évacuez l'eau de condensation vers l'égoût, vous ne devez pas vider le réservoir d'eau de condensation pendant le séchage ni après chaque séchage.

Changez le mode d'évacuation de l'eau de condensation comme suit :

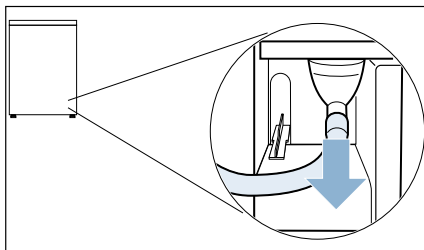
1. Retirez l'accessoire du tambour.



2. Retirez toutes les pièces du sac.

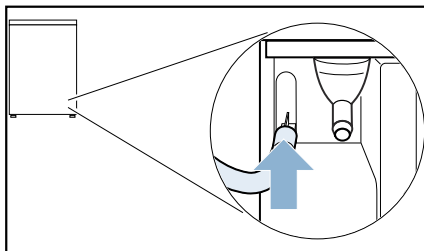


3. Retirez le tuyau de l'eau de condensation du support.

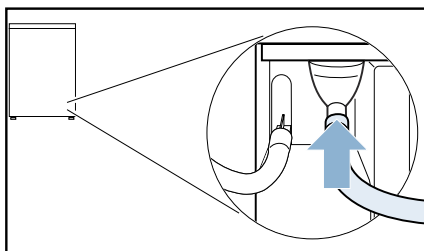


Remarque : À la livraison de l'appareil, le tuyau d'eau de condensation est fixé à un support.

4. Ramenez le tuyau d'eau de condensation en position de rangement.

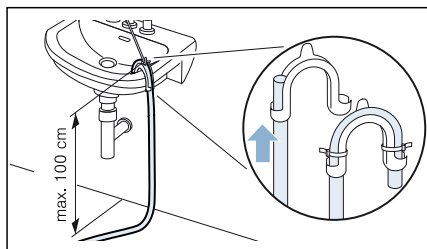


5. Retirez le tuyau d'évacuation, fixez-le sur les supports détachés et poussez-le jusqu'en butée.

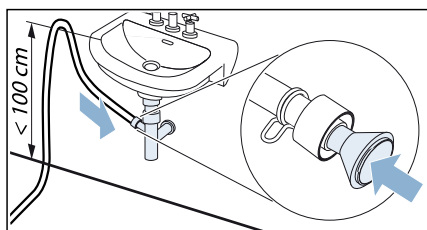


6. Selon la situation de raccordement, fixez l'autre extrémité du tuyau d'évacuation avec les accessoires restants.

Lavabo :

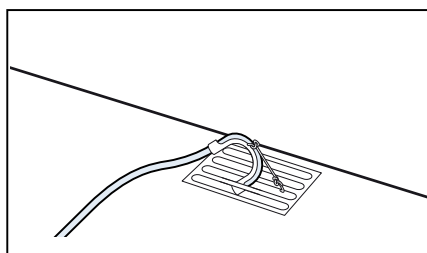


Siphon :



Le point de raccordement doit être fixé par un collier de serrage (plage de serrage 12-22 mm, commerce spécialisé).

Siphon :



Attention !

Dégât matériel dû à une fuite ou par l'eau qui s'écoule.

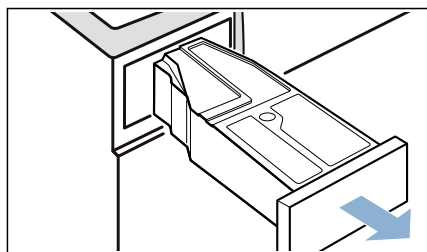
Sécurisez le tuyau d'évacuation pour l'empêcher de glisser hors du lavabo. Le tuyau d'évacuation ne doit pas être pincé. Respectez une différence de hauteur entre la surface d'implantation et l'orifice d'écoulement de 100 cm max.

Attention !

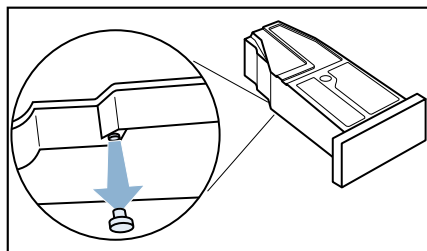
L'eau retenue peut être de nouveau aspirée dans l'appareil et occasionner des dégâts matériels.

Vérifiez que l'eau s'écoule suffisamment vite par l'orifice. L'évacuation ne doit pas être obturée ni obstruée.

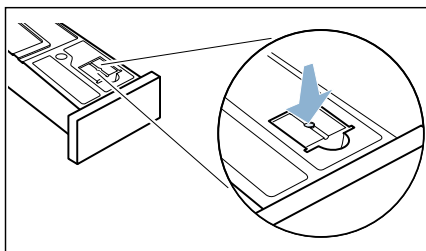
7. Enlevez à l'horizontal le réservoir d'eau de condensation et videz-le.



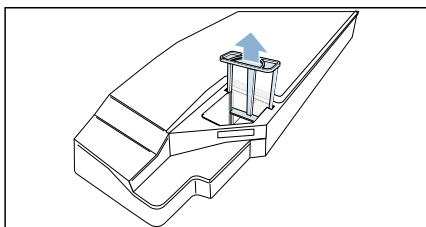
8. Tournez le réservoir d'eau de condensation à 180° sur le dessous et enlevez le bouchon utilisé.



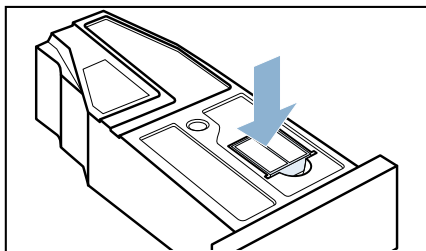
9. Tournez le réservoir d'eau de condensation de nouveau à 180 ° et introduisez le bouchon dans la cavité située sur le dessus du réservoir d'eau de condensation.



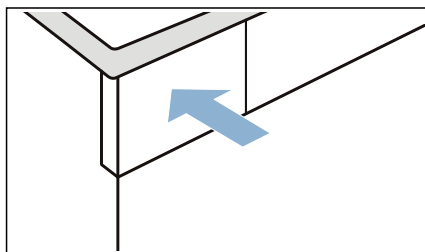
10. Retirez le filtre de son logement.



11. Placez le filtre dans la cavité du réservoir d'eau de condensation.



12. Poussez le réservoir d'eau de condensation jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



L'eau de condensation est maintenant évacuée par l'intermédiaire du tuyau d'évacuation, soit directement à l'égout, soit dans un lavabo.

Remarque : Si vous voulez changer de nouveau l'écoulement de l'eau de condensation dans le réservoir d'eau de condensation, exécutez toutes les étapes dans l'ordre inverse.

**Attention !
Appareil endommagé et dommages matériels**

Si vous dérivez l'eau de condensation dans le réservoir d'eau de condensation du liquide peut s'échapper des supports et entraîner des dommages matériels. Avant de faire fonctionner l'appareil, fixez le tuyau d'eau de condensation sur les supports.



Nettoyage et entretien

Nettoyage de l'appareil

Mise en garde **Danger de mort !**

Cet appareil fonctionne à l'électricité. Il existe un danger d'électrocution si vous entrez en contact avec des composants se trouvant sous tension. Veuillez donc noter ce qui suit :

- Mettre l'appareil hors tension. Débrancher l'appareil du secteur (retirer la prise).
- Ne jamais tirer la fiche principale avec des mains mouillées.
- Pour retirer la fiche principale de la prise, toujours tirer la fiche elle-même et non pas par le câble principal, sans quoi celui-ci risque d'être endommagé.
- Ne pas entreprendre de modifications techniques sur l'appareil ou ses équipements.
- Les réparations et tout autre travail sur l'appareil doivent être effectuées uniquement par notre service à la clientèle ou par un électricien. Ceci s'applique également pour le remplacement du câble principal (si nécessaire).
- Des câbles principaux de rechange peuvent être commandés auprès de notre service à la clientèle.

Mise en garde **Risque d'empoisonnement !**

Des fumées toxiques peuvent être refoulées par des agents de nettoyage qui contiennent des solvants, par ex. solvant de nettoyage. N'utilisez aucun agent de nettoyage qui contient des solvants.

Mise en garde **Risque de choc électrique / de dommage matériel / de dommage à l'appareil !**

La pénétration d'humidité dans l'appareil peut provoquer un court-circuit.

Ne pas utiliser d'appareil à pression ou à vapeur pour nettoyer votre appareil.

Attention ! **Dommage matériel / dommage à l'appareil**

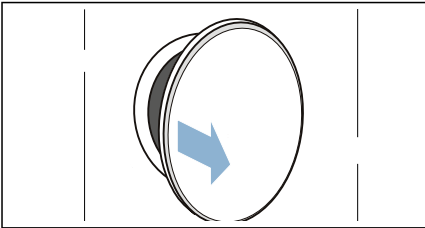
Des agents de nettoyage et agents de pré-traitement du linge (p. ex. produit éliminant les taches, sprays de pré-lavage, etc.) risquent de causer des dommages s'ils entrent en contact avec les surfaces de l'appareil. Veuillez donc prendre en compte ce qui suit :

- Éviter que ces agents n'entrent en contact avec les surfaces de l'appareil.
- N'utiliser rien d'autre que de l'eau et un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil.
- Éliminer tout détergent, spray et autres résidus immédiatement.

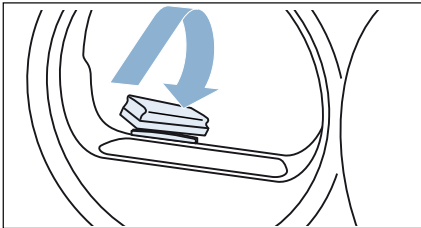
Nettoyage du capteur d'humidité

Remarque : Le capteur d'humidité mesure le degré d'humidité du linge. Après une longue durée d'utilisation, des résidus de calcaire ou de lessive et de produit peuvent se déposer. Ces dépôts doivent être retirés régulièrement, sinon le résultat de séchage peut être altéré.

1. Ouvrez le hublot.



2. Nettoyez le capteur d'humidité avec une éponge rugueuse.



Attention !

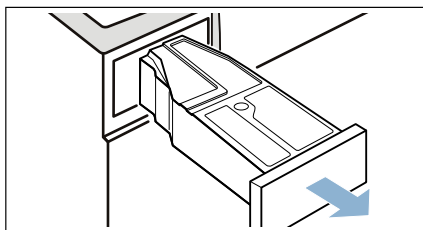
Le capteur d'humidité peut être endommagé.

Le capteur d'humidité est composé d'acier inoxydable. Ne nettoyez pas le capteur avec des produits abrasifs ni avec de la laine de verre.

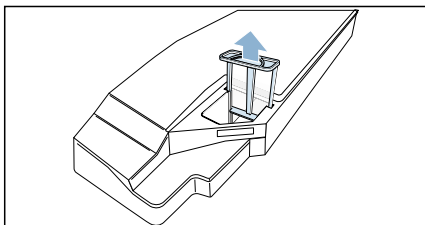
Nettoyage du filtre du réservoir de condensation

Remarque : Le filtre du réservoir d'eau de condensation sert à nettoyer l'eau de condensation utilisée pour le nettoyage automatique de cet appareil.

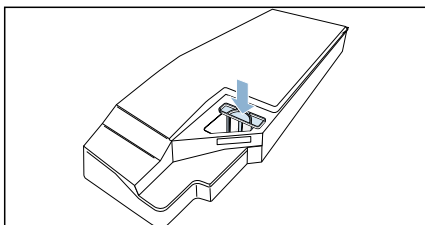
1. Enlevez à l'horizontal le réservoir d'eau de condensation.



2. Jetez l'eau de condensation.
3. Retirez le filtre.



4. Nettoyez le filtre à l'eau chaude courante ou au lave-vaisselle.
5. Insérez le filtre jusqu'à ce que vous sentiez qu'il s'encliquète.







Attention !

Sans filtre, de petites pièces peuvent tomber dans l'appareil et l'endommager.

Ne faites fonctionner le sèche-linge qu'avec le filtre en place.

6. Insérez le réservoir d'eau de condensation jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

Indications sur l'afficheur

Dérangements	Cause/remède
 s'affiche et le séchage a été interrompu.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vider le réservoir d'eau de condensation et l'insérer. → <i>Page 31</i> Appuyer sur Start (Départ) ▷00. ■ Lorsque le tuyau d'évacuation* en option est installé, assurez-vous que : il soit correctement raccordé → <i>Page 37</i> il soit posé sans être coudé il ne soit pas bloqué ou bouché, par ex. par des dépôts
 s'affiche.	<p>Eliminer les peluches. → <i>Page 32</i> Appuyer sur Start (Départ) ▷00.</p>
 s'affiche.	<p>Il ne s'agit pas d'un défaut. L'échangeur thermique est nettoyé automatiquement. Ne pas extraire le réceptacle d'eau de condensation tant que l'opération est affichée.</p>
 s'affiche	<p>Remplissez le réservoir de liquide de rafraîchissement d'eau distillée. → <i>Page 34</i> Appuyer sur Start (Départ) ▷00.</p>
L'afficheur s'éteint et Start (Départ) ▷00 clignote.	<p>Il ne s'agit pas d'un défaut. Le mode Économie d'énergie est actif .</p>
* en fonction de l'équipement de l'appareil ou des accessoires disponibles	

Remarque : Si vous ne parvenez pas à remédier à la panne par vous-même en éteignant et en rallumant l'appareil, veuillez contacter le service après-vente. → *Page 50*

Aide pour l'appareil

Dérangements	Cause/remède
L'appareil ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifiez la fiche secteur et le fusible. ■ Vérifiez si un programme a été sélectionné. ■ Vérifiez si le hublot de l'appareil est fermé. ■ Vérifiez si la sécurité enfants est activée. Si oui, désactivez la sécurité enfants. → <i>Page 17</i> ■ Vérifiez si Fin dans est sélectionné. Cela retarde le démarrage d'un programme sélectionné.
Froissage.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Quantité de linge dépassée ou mauvais programme sélectionné pour un type de textile. Vous trouverez toutes les informations nécessaires dans le tableau des programmes. → <i>Page 23</i> ■ Retirez le linge du tambour directement après le séchage. Si vous le laissez dans le tambour, il risque de se froisser.
De l'eau s'écoule.	L'appareil est peut-être incliné. Nivelez l'appareil. → <i>Page 14</i>
La durée du programme affichée change en cours de séchage.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Le capteur d'humidité détermine l'humidité résiduelle du linge et adapte la durée du programme (en dehors des programmes de temps).
Le linge n'est pas correctement séché ou est encore trop humide.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le linge chaud paraît plus humide à la fin du programme qu'il ne l'est réellement. Étendez-le linge et laissez-le refroidir. ■ Adaptez le degré de séchage ou augmentez le niveau de séchage. Cela prolonge la durée de séchage à une température qui reste identique. ■ Sélectionnez un programme de temps pour un séchage supplémentaire du linge encore humide. ■ Sélectionnez un programme de temps pour une charge de linge plus faible. ■ Ne dépassez pas la quantité maximale de linge d'un programme. → <i>Page 23</i> ■ Nettoyez le capteur d'humidité du tambour. Une fine couche de calcaire ou de résidus de lessive et de produit d'entretien peut se déposer sur le capteur et l'empêcher de bien fonctionner. → <i>Page 41</i> ■ Le séchage a été interrompu à cause d'une coupure de courant, d'un réservoir d'eau de condensation plein ou en raison du dépassement de la durée de séchage maximale. <p>Remarque : Veuillez également prendre connaissance des conseils relatifs au linge. → <i>Page 27</i></p>
Le temps de séchage est trop long.	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'appareil doit être pollué par des peluches. Cela augmente la durée de séchage. Retirez les peluches. → <i>Page 32</i> ■ Une entrée d'air obstruée ou non librement accessible sur l'appareil peut augmenter la durée de séchage. Dégagez l'entrée d'air. ■ Si la température ambiante est inférieure à 15°C et supérieure à 30 C, la durée de séchage peut s'allonger. ■ Une circulation de l'air insuffisante dans la pièce peut prolonger la durée de séchage. Aérez suffisamment la pièce.

L'humidité de la pièce augmente.	Veillez à ce que l'aération de la pièce soit suffisante.
Le programme de séchage est interrompu.	Si le programme de séchage est interrompu en raison d'une coupure de courant, redémarrez le programme ou retirez le linge et étendez-le.
Bruits inhabituels lors du séchage.	Le nettoyage automatique de l'échangeur thermique génère des bruits. Ceux-ci n'indiquent pas de dysfonctionnement de l'appareil.
L'appareil a l'air froid malgré le séchage.	Il ne s'agit pas d'un défaut. L'appareil équipé d'une pompe à chaleur sèche de manière efficace à basses températures.
L'eau déborde lors du remplissage du réservoir de liquide de rafraîchissement.	Le filtre du réservoir de liquide de rafraîchissement peut être obstrué par des dépôts. Nettoyez le filtre. → <i>Page 35</i>
Il reste de l'eau dans le réservoir d'eau de condensation bien que le tuyau d'évacuation* soit raccordé à l'appareil.	Si le tuyau d'évacuation en option *est installé, de l'eau résiduelle reste dans le réservoir d'eau de condensation en raison de la fonction de nettoyage automatique de l'appareil.
* selon l'équipement de l'appareil ou l'accessoire disponible	

Remarque : Si vous ne parvenez pas à remédier à la panne par vous-même en éteignant et en rallumant l'appareil, veuillez contacter le service après-vente. → *Page 50*



Transport de l'appareil

⚠ Mise en garde

Risque de blessure/de dommage matériel/de dommage à l'appareil !

Si vous saisissez l'appareil par des parties saillantes quelconques (ex. le hublot de l'appareil) en vue de le soulever ou de le déplacer, ces parties risquent de se briser et de vous blesser. Ne saisissez pas l'appareil par aucune partie saillante pour le déplacer.

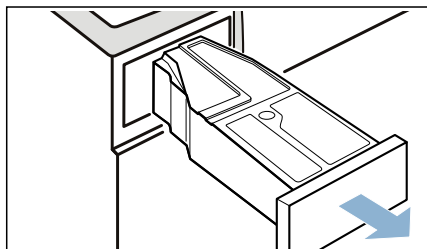
⚠ Mise en garde

Risque de blessure !

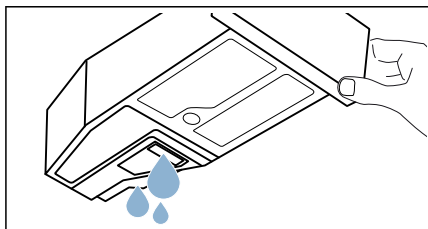
- L'appareil est très lourd. Son soulèvement risque de causer des blessures. Ne soulevez pas l'appareil vous-même.
- L'appareil présente des arêtes vives sur lesquelles vous risquez de vous couper les mains. Ne saisissez pas l'appareil par ses arêtes vives. Porter des gants de protection pour le soulever.

Préparez l'appareil pour le transport comme suit :

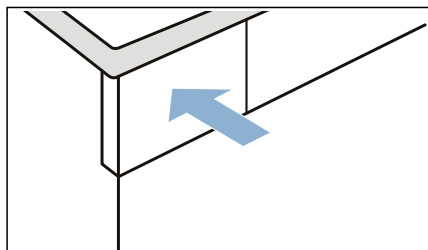
1. Enlevez à l'horizontal le réservoir d'eau de condensation.




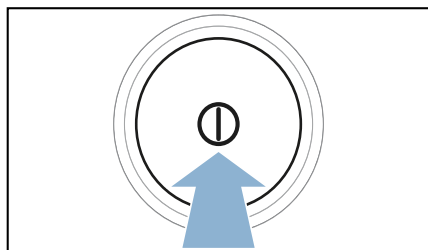
2. Videz le réservoir d'eau de condensation.



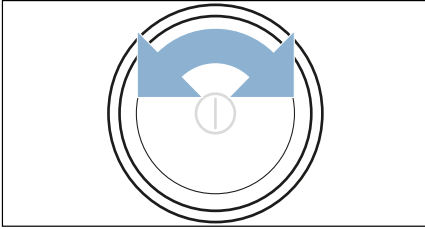
3. Réinsérez le réservoir d'eau de condensation dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



4. Appuyer sur  pour allumer l'appareil.



5. Sélectionnez un programme quelconque.



6. Appuyez sur **Start (Départ)** ▷|||.

7. Patientez 5 minutes.

L'eau de condensation est pompée.

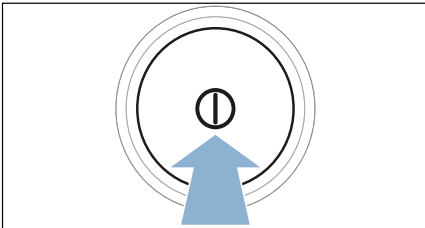
8. S'il est installé, retirez le tuyau d'évacuation du lavabo, du siphon ou de la bouche d'égoût.

→ Page 37

Attention !

Sécurisez le flexible sur l'appareil pour l'empêcher de glisser. Le tuyau d'évacuation ne doit pas être plié.

9. Éteignez l'appareil.



10. Débranchez la prise de l'appareil du secteur.

L'appareil est maintenant prêt pour le transport.

Attention !

Appareil endommagé et dommages matériels

- Il reste toujours un peu d'eau dans l'appareil malgré la vidange. L'eau résiduelle risque de couler et de provoquer des dommages. Par conséquent, transportez l'appareil debout.
- L'appareil contient du liquide réfrigérant et peut être endommagé si vous le faites fonctionner immédiatement après le transport. Laissez l'appareil reposer pendant deux heures avant sa mise en service.



Valeurs de consommation

Tableau des valeurs de consommation

Programme	Vitesse à laquelle le linge a été essoré (en tr/min)	Durée** (en min.)		Consommation d'énergie** (en kWh)	
		8 kg	4 kg	8 kg	4 kg
☐ Coton		8 kg	4 kg	8 kg	4 kg
Prêt à ranger ☒*	1400	179	111	1,66	0,97
	1000	203	122	1,91	1,09
	800	227	143	2,17	1,31
Prêt à repasser ☑*	1400	125	75	1,20	0,72
	1000	150	90	1,47	0,88
	800	176	106	1,76	1,06
Synthétiques		3,5 kg		3,5 kg	
Prêt à ranger ☒*	800	50		0,51	
	600	71		0,66	
* Réglage de programme pour des essais selon la norme EN61121 en vigueur.					
** Les valeurs réelles peuvent différer des valeurs indiquées en fonction du type de textile, de la composition du linge à sécher, de l'humidité résiduelle du textile, du degré de séchage réglé, de la charge ainsi que des conditions environnantes.					

Programme le plus efficace pour les textiles en coton

Le programme coton standard suivant (signalé par ☐) convient pour sécher du linge en coton normalement humide et est le plus efficace vis-à-vis de la consommation d'énergie pour sécher du linge humide.

Programme standard pour du coton conformément au règlement CE 932/2012 actuel			
Programme + degré de séchage voulu	Charge (en kg)	Consommation d'énergie (en kWh)	Durée du programme (en min.)
☐ Coton + Prêt à ranger ☒	8/4	1,91/1,09	203/122
Réglage du programme pour des essais et le label énergétique, conformément à la directive 2010/30/CE.			

Données techniques

Dimensions :

85 x 60 x 60 cm

(hauteur x largeur x profondeur)

Poids :

env. 57 kg

Charge de linge maximale :

8 kg

Tension d'alimentation :

220 - 240 V

Puissance absorbée :

max. 1600 W

Fusible/disjoncteur :

10 A

Éclairage intérieur du tambour*

Température ambiante :

5 - 35°C

Puissance absorbée hors service :

0,10 W

Puissance absorbée état prêt (mode veille) :

0,10 W

Mise au rebut



Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement.

Cet appareil est labellisé conformément à la directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Cette directive fixe le cadre, en vigueur sur tout le territoire de l'UE, d'une reprise et d'un recyclage des appareils usagés.

L'échangeur thermique de l'appareil contient du gaz à effet de serre fluoré dans un système hermétiquement fermé.

Gaz à effet de serre :	R134a
Quantité (kg) :	0,220
PRG total (tCO ₂) :	0,315

* selon l'équipement de l'appareil

Service après-vente

Si vous ne parvenez pas à remédier à la panne par vous-même en éteignant et en rallumant l'appareil, veuillez contacter le service après-vente. → Coordonnées du service après-vente jointes ou sur la 4e de couverture

Nous trouverons toujours une solution adaptée, également afin d'éviter des déplacements inutiles d'un technicien.

Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) de l'appareil.

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

E-Nr. Numéro de série
FD Numéro de fabrication

Vous trouverez ces indications aux endroits suivants *selon le modèle :
derrière le hublot*/la trappe de service ouverte* et au dos de l'appareil.

Faites confiance aux compétences du fabricant.

Adressez-vous à nous. Vous vous assurez ainsi que les réparations seront réalisées par des techniciens du SAV formés à cet effet et avec des pièces de rechange d'origine.





Conseils et réparations

FR 01 40 10 11 00

B 070 222 141

CH 0848 840 040

Vous trouverez les coordonnées du service après-vente des différents pays dans la liste ci-jointe.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001334358 (9707)